

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	DAIMLER	Sovereign 4,2	CH 0190 12

Constructeur PL CARS LIMITED, Daimler Cars, Coventry (GB)
 Identification en préfixe au No du châssis = "DCALP.CC"

Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis dans le compartiment du moteur, en haut, sur la fixation du renfort, au-dessus de l'auvent
 Identification du moteur "8 L" ou "9 L" à gauche, en haut, sur carter volant
 Importateur principal BRITISH LEYLAND (SCHWEIZ) AG, 8048 Zürich
 Véhicule homologué -

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée ou automatique
 Nombre de vitesses 5 ou 3 Entraînement sur roues AR
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, à disques,
sur toutes les roues,
avec assistance par dépression
 Frein auxiliaire mécanique, à disques (pinces séparées),
sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur _____
 Contrôle 2 circuits diff.de pression+contr.du niveau;lampe-témoin combinée

Moteur

Marque DAIMLER Type 8 L ou 9 L
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B (inj.) Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 6
 Alésage 92,07 Course 106
 Cylindrée 4232 CV-impôt 21,55
 Puissance en kW 151 à V/min 5000
 CV 205 DIN
 Bruit à proximité 82/d=82 dB/A à V/min 3750 x)
 $4 = 2/280 \times 210 \times 115 + 2/432 \times \emptyset 150 \text{ mm}$
 Silencieux _____
 Mesure des gaz ECE-15.03; CO 1,0 % à 900 t/min *)
 Déparasitage ECE-10; OCF, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie limousine

Nombre de portes 4 Indic. vitesse km/h
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseurs intérieur / gauche / droit
 Cale _____
 Antivol verrouillage de la direction

Nombre de places 5 av. 2 centre _____ ar. 3

Dimensions

	intérieur	extérieur		
Longueur		<u>4960</u>	Empattements	<u>2865</u>
Largeur		<u>1770</u>	Essieu double	av _____ ar _____
Hauteur		<u>1377</u>	Vole	av <u>1480</u> ar <u>1495</u>
Porte à faux	lat.		Voies	av _____ ar _____
	av	<u>825</u>		
	ar	<u>1270</u>	Braquage	g <u>12100</u> d <u>11700</u>

Distance volant - vers l'avant du véhicule -> _____

Poids

	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>920</u>	<u>860</u>	<u>1780</u>
Charge utile	<u>115</u>	<u>235</u>	<u>350</u>
Poids total	<u>1035</u>	<u>1095</u>	<u>2130</u>
Garantie fabr.			<u>2250</u>
Dimens. pneus	<u>205/70 VR 15</u>	<u>205/70 VR 15</u>	(Variantes +)
Ply/bars	<u>- / 2,3</u>	<u>- / 2,4</u>	voir
Charge	<u>1230</u>	<u>1270</u>	remarques)
pour V max	<u>> 210</u>	<u>> 210</u>	
Jantes	<u>6 JK 15 x 35 acier</u>		
Garantie poids remorquable avec frein			<u>1267</u>
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			<u>1267</u>
Vitesse maximale selon le constructeur	méc./autom.		<u>198/193</u> km/h
Vitesse maximale testée			
charge garantie sur le toit 50 kg			

Equipement	
Feux de route	HCR (E) H4
Feux de croisement	HCR (E) H4
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av 1 ar 1 (E)
Feux de gabarit	av 1 ar
Feux complémentaires	HR (E) à l'intérieur
Eclairage plaque	2/ séparés au centre
Essuie-glace	2/ balais avec/garniture-lave-glace
Avertisseurs	MIXO TR 89 CH 5 0102 03 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	DAIMLER Sovereign 4,2		
Homologation N°	CH 0190 12		
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	
Poids à vide	1780	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 21,55	
Poids total	2250	Cylindrée 4232	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche 50 km/h, M3, iA 3,54 = 73 dB/A
50 km/h, AD, iA 3,07 = 73 dB/A) CEE 77/212
- * Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile.
- + Variante de pneus : ER 70 VR 15, AV 1230 (2,3) AR 1270 (2,4), V-max. > 210 km/h
- Variante de jantes : 6 JK 15 x 33 alliage léger marqué LEYLAND voies AV 1485 mm AR 1500 mm.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 50 kg.

Coventry (GB), 2./3.4.1979
Lieu et date de l'homologation

Service fédéral d'homologation

Voiture
de tourisme

D A I M L E R

Sovereign 4,2

CH 0190 12

Fiche complémentaire

I.

Complément du 07.04.81 à Berne - Ad

Importateur principal : (nouvelle raison sociale)
STREAG AG., Badenerstrasse 600, 8048 Zurich / 5745 Safenwil.

A partir du No du châssis : 327 309

Identification : devant le No du châssis: "SAD DC ALP.CC".

Complément du 11.08.81 à Safenwil - Gau/FR

Variante de pneus : 215/70 HR 15 1260 (2,3) Vmax 210 km/h

Charge garantie sur le toit: 80 kg (valable rétroactivement)

Bruit: à l'arrêt : 76 dB/A à 3750 t/min.